



XEVC-1021-EPRM.3

English	Technical data
01 Power	31 kW 105772 BTU/h
02 Frequency	50 / 60 Hz
03 Electric nominal heat input	30 kW 102360 BTU/h
06 Power supply cable type	H07RN-F
07 Voltage Power cable section Circuit breaker	380-415V ~3PH+N+PE 5G x 10 mm ² 50 A I1 44 A I2 44 A I3 48.5 A In 5 A
220-240V ~3PH+PE 4G x 25 mm ² 100 A I1 75.5 A I2 80 A I3 80 A	
08 Cable Plug	No X
09 RCD / GFCI	AC
11 Water pressure	150-600 kPa 22-87 psi
12 Water max. consumption (steam)	21.7 l/h @ 200 kPa 5.73 gal/h @ 29 psi
13 Cavity dimensions (w x d x h)	716 x 725 x 880 mm 28-3/16" x 28-9/16" x 34-5/8"
14 Max. food load	90 kg 198 lbs
15 Max. temperature	260 °C 500 °F
16 IP protection class	IPX4

Terms and conditions of installations - Observe all local specific standard and regulations for installation and operations.



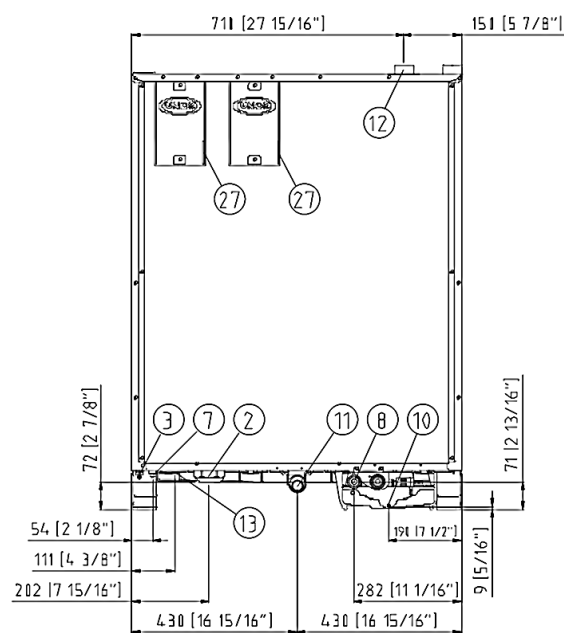
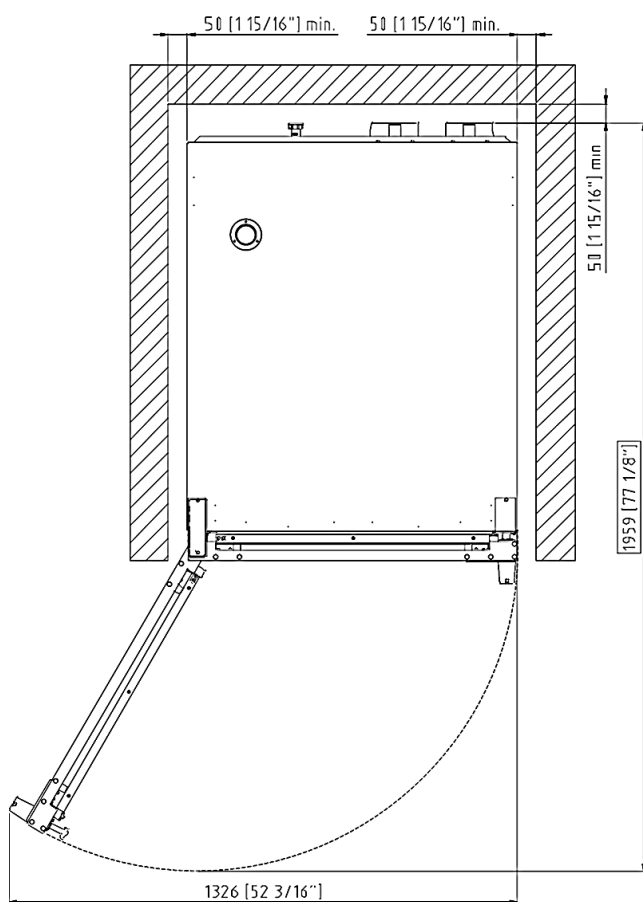
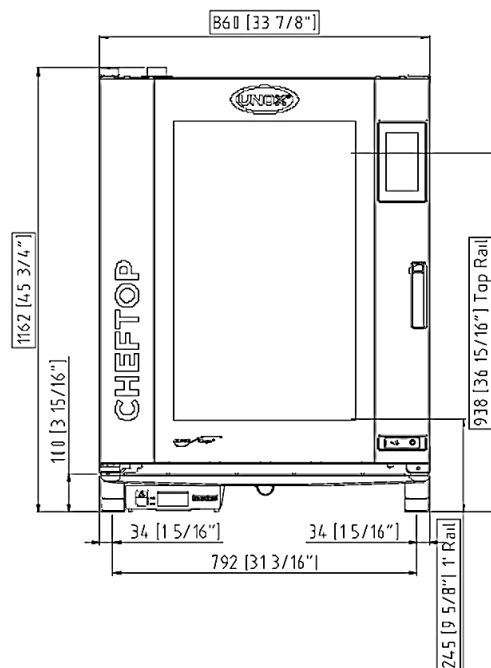
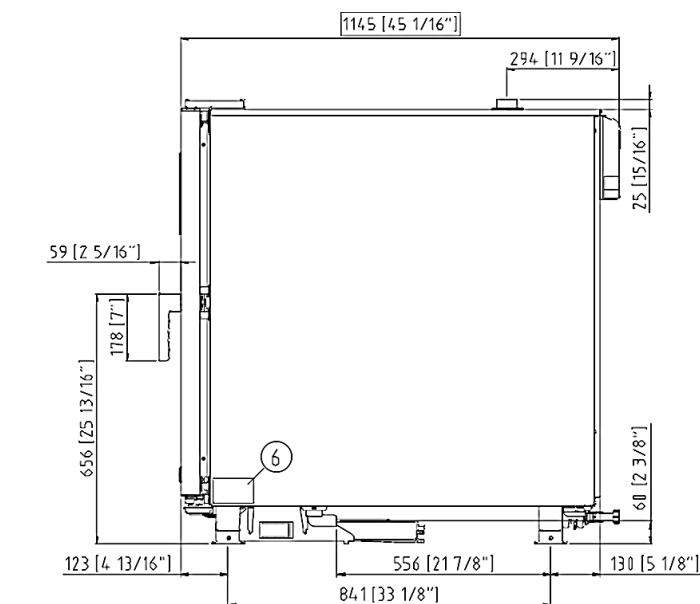
CB

Italiano	Espanol
01 Potenza	01 Potencia
02 Frequenza	02 Frecuencia
03 Potenza termica nominale elettrica	03 Potencia térmica nominal eléctrica
06 Tipo cavo alimentazione	06 Tipo de cable de alimentación
07 Tensione Sezione cavi alimentazione Magnetotermico	07 Voltaje Sección del cable de alimentación Disyuntor
08 Cavo Spina	08 Cable Enchufe
09 RCD / GFCI	09 RCD / GFCI
11 Pressione acqua	11 Presión del agua
12 Consumo max acqua (vapore)	12 Consumo máximo de agua (vapor)
13 Dimensioni camera cottura (l x p x h)	13 Dimensión de la cavidad (w x d x h)
14 Max. peso pieno carico	14 Carga máxima de alimentos
15 Temperatura max.	15 Temperatura máxima
16 Grado protezione IP	16 Grado de protección IP

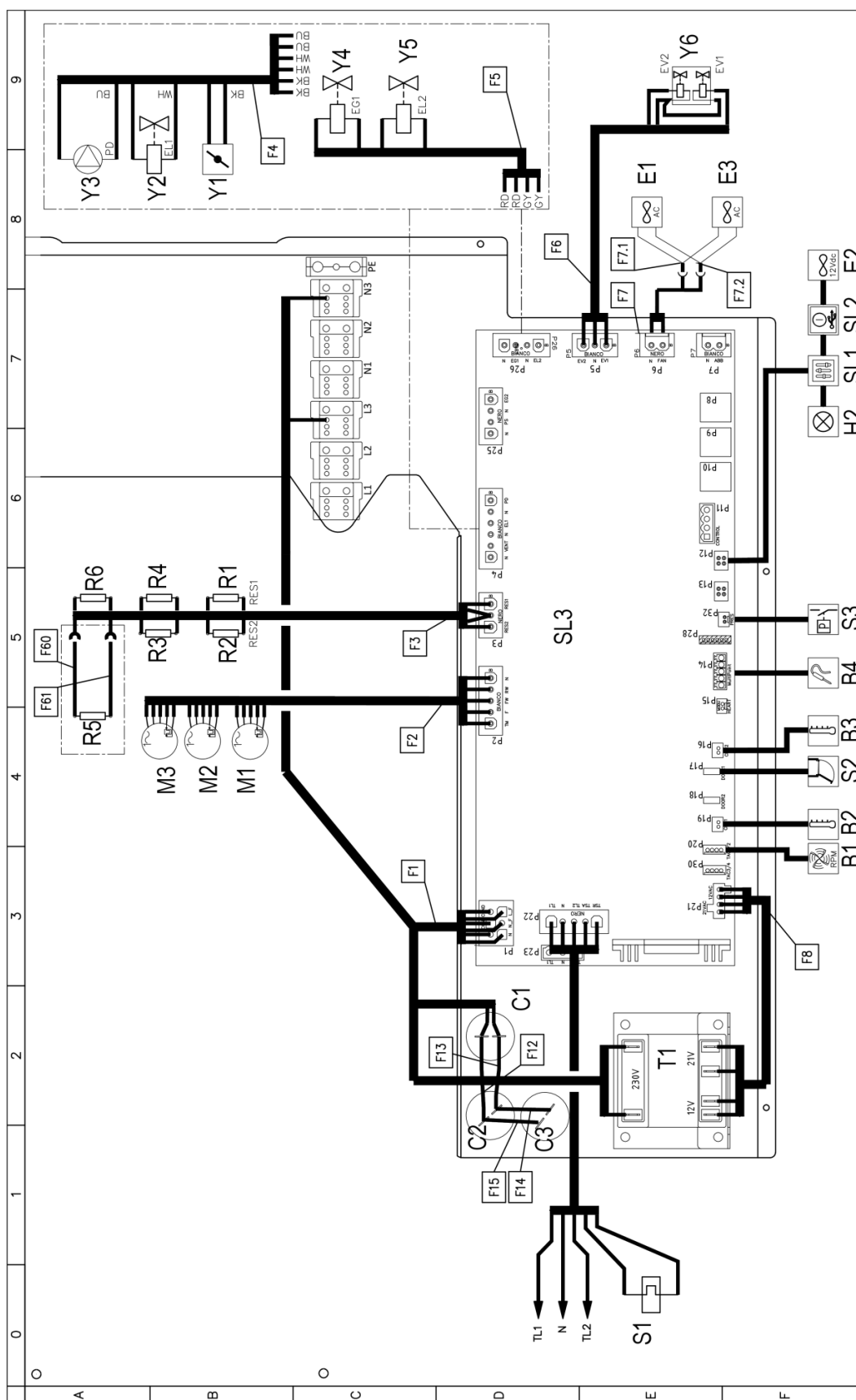
Français	Deutsch
01 Puissance électrique	01 Elektrische Leistung
02 Fréquence	02 Frequenz
03 Puissance calorifique nominale électrique	03 Elektrische Nennwärmeleistung
06 Type de câble d'alimentation	06 Stromkabel Typ
07 Tension Section câbles d'alimentation Disjoncteur	07 Spannung Stromkabel Teil Sicherung
08 Câble Prise	08 Leitung Stecker
09 RCD / GFCI	09 RCD / GFCI
11 Pression de l'eau	11 Wasserdruck
12 Consommation max. d'eau (vapeur)	12 Maximaler Wasserverbrauch bei Dampfbetrieb
13 Dimension de la cavité (l x p x h)	13 Abmessungen des Hohlraums (B x T x H)
14 Charge max. des aliments	14 Maximale Beladungskapazität
15 Température max.	15 Maximale Temperatur
16 Niveau de protection IP	16 IP-Schutzart

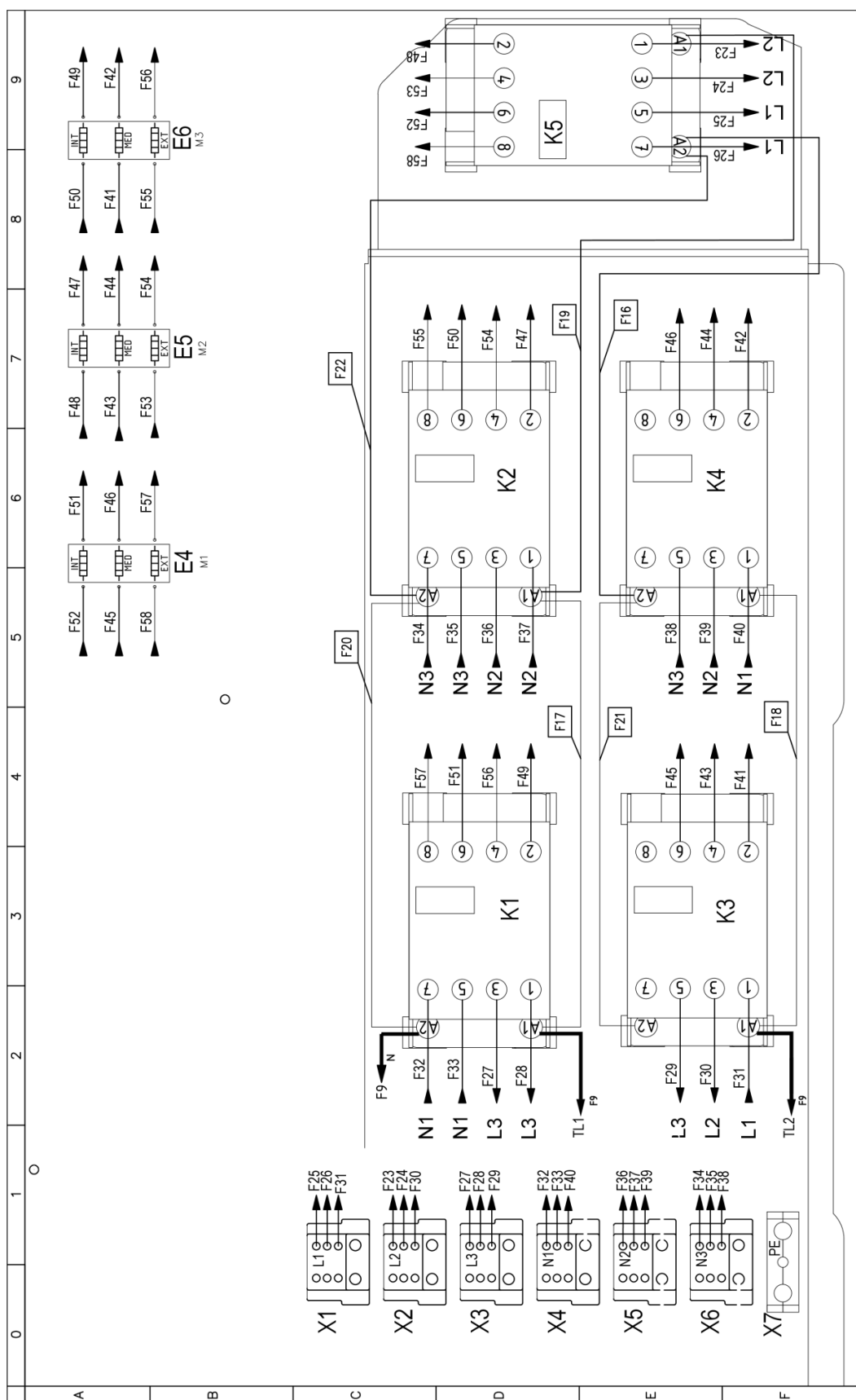
Русский	中文
01 Мощность	01 功率
02 Частота	02 频率
03 Номинальная электрическая потребляемая мощность	03 电额定热输入
06 Тип силового кабеля	06 电源电缆类型
07 Напряжение Сечение силового кабеля Токовый автомат	07 电压 电源电缆截面 断路器
08 Кабель Вилка	08 电缆和插头
09 RCD / GFCI	09 RCD / GFCI
11 Давление воды	11 水压
12 Максимальное потребление воды (пар)	12 最大水消耗 (蒸汽)
13 Габариты камеры (ш x г x в)	13 腔室尺寸 (宽 x 深 x 高)
14 Максимальная загрузка	14 最大食物负荷
15 Максимальная температура	15 最高温度
16 Класс защиты IP	16 IP保护等级

Português
01 Potência
02 Frequência
03 Potência térmica nominal elétrica
06 Tipo de cabo de alimentação
07 Tensão Seção de cabos de alimentação Disjuntor
08 Cabo Plugue
09 RCD / GFCI
11 Pressão da água
12 Max. consumo de água (vapor)
13 Dimensão de cavidade (c x l x a)
14 Max. capacidade de alimento
15 Max. temperatura
16 Grau de proteção IP



	English	Italiano	Español	Français	Deutsch
02	Electrical connection	Allacciamento elettrico	Conexión eléctrica	Raccordement électrique	Elektrischer Anschluss
08	Water connection	Allacciamento idrico	Conexión de agua	Raccordement à l'eau	Wasseranschluss
09	Gas connection	Allacciamento gas	Conexión de gas	Raccordement au gaz	Gasanschluss
11	Water drain	Scarico acqua	Desagüe del agua	Evacuation	Abflussrohr
12	Smoke exhaust	Scarico fumi	Salida de humos	Aspiration des fumées	Abluftrohr
13	Accessories connection	Collegamento accessori	Conexión de accesorios	Connexion des accessoires	Anschluss des Zubehörs
30	Combustion fumes	Fumi di combustione	Gases de combustión	Fumées de combustion	Abgasse
31	Air inlet	Ingresso aria	Entrada de aire	Entrée d'air	Lufteinlass
	Русский	中文	Português		
02	Электрическое подключение	电源连接	Conexão elétrica		
08	Подключение к воде	水连接	Conexão hídrica		
09	Подключение к газу	燃气连接	Conexão gás		
11	Выход воды	排水	Saída de água		
12	Выход газов	排烟	Saída de fumaça		
13	Подключение аксессуаров	配件连接	Conexão de acessórios		
30	Продукты горения	燃烧烟雾	Fumaça de combustão		
31	Воздухозаборник	空气入口	Entrada de ar		



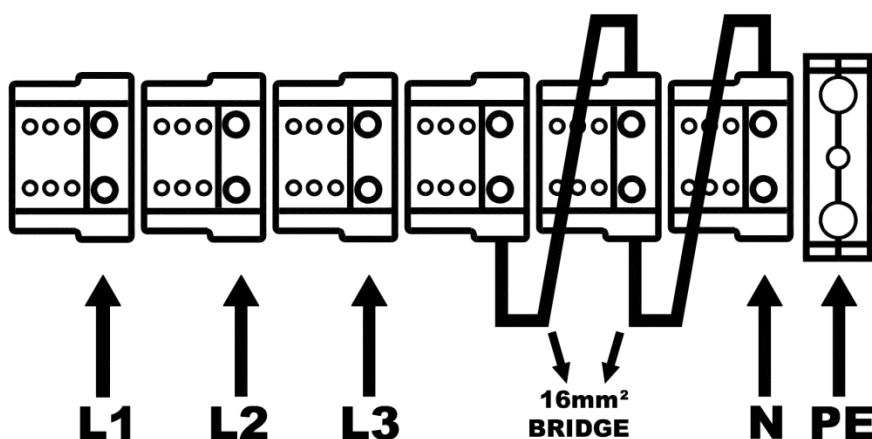


	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
A										
	Q	ITALIANO	ENGLISH	FRANCAIS		ESPAÑOL		DEUTSCH		
	C1,C2,C3	CONDENSATORE	MOTOR CAPACITOR	CONDENSATEUR		CONDENSADOR		KONDENSATOR		
	K1,K2,K3,K4,K5	TELERUTTORE	CONTACTOR	TELERUPTUEUR		TELERRUPTOR		RELAIS		
	SL3	SCHEDA POTENZA	POWER CARD	CARTE DE PUISSANCE		TARJETA POTENCIA		POWERPLATINE		
	X1,X2,X3,X4,X6	MORSETTIERA	TERMINAL BLOCK	BORNIER		CONECTOR		KLEMMLEISTE		
	X7	MORSETTIERA	TERMINAL BLOCK	BORNIER		CONECTOR		KLEMMLEISTE		
	B1	SENSORE VELOCITA MOTORE	MOTOR SPEED SENSOR	CAPTEUR DE VITESSE MOTEUR		SENSOR DE VELOCIDAD MOTOR		GESCHWINDIGKEITSENSOR		
B	B2,B3	SONDA CAMERA	TEMPERATURE PROBE	SONDE DE CHAMBRE		SONDA CAMARA		GARRAUMTEMPERATURFUHLER		
	B4	SONDA AL CUORE	CORE PROBE	SONDE A COEUR		SONDA CORAZON		KERNTEMPERATURFUHLER		
	E1,E3	VENTOLA RAFFREDDAMENTO 230V	COOLING FAN 230V	TURBINE DE REFROIDISSEMENT 230V		TURBINA DE REFRIGERACION 230V		LÜFTER 230V		
	E2	VENTOLA RAFFREDDAMENTO 12V	COOLING FAN 12V	TURBINE DE REFROIDISSEMENT 12V		TURBINA DE REFRIGERACION 12V		LÜFTER 12V		
	E4,E5,E6	ELEMENTO RISCALDANTE	HEATING ELEMENT	ELEMENT DE CHAUFFAGE		RESISTENCIA DE CALEFACCION		HEIZUNG		
	H2	LUCE CAMERA	OVEN LIGHT	ECLAIRAGE DE CHAMBRE		LUZ CAMARA		BELEUCHTUNG		
	M1,M2,M3	MOTORE	MOTOR	MOTEUR		MOTOR		MOTOR		
	R1,R2,R3,R4,R5,R6	RESISTENZA DI MODULAZIONE VENTILATORE	MOTOR MODULATION RESISTANCE	RESISTANCE DE MODULATION VENTILATEUR		RESISTENCIA MODULACION VELOCIDAD		WIDERSTAND LOW FAN		
C	S1	TERMOSTATO SICUREZZA	SAFETY THERMOSTAT	THERMOSTAT DE SECURITE		TERMOSTATO DE SEGURIDAD		SICHERHEITS THERMOSTAT		
	S2	MICRO INTERRUPTORE PORTA	DOOR MICROSWITCH	MICROINTERRUPTEUR DE PORTE		MICROINTERRUPTOR PUERTA		TURKONTAKTSCHALTER		
	S3	PRESSOSTATO	PRESSURE SWITCH	PRESSOSTAT		PRESOSTATO		DRUCKSCHALTER		
	SL1	SCHEDA CONTROLLO	CONTROL BOARD	CARTE DE CONTROLE		TARJETA DE CONTROL		KONTROLL PLATINE		
	SL2	SCHEDA 1/0 - USB	USB - 1/0 BOARD	USB - CARTE 1/0		USB - TARJETA 1/0		USB - 1/0 PLATINE		
	Y1	DRY MAXY	DRY MAXY	DRY MAXY		DRY MAXY		DRY MAXY		
	Y2,Y4,Y5	ELETTROVALVOLA ACQUA	WATER SOLENOID VALVE	ELECTROVANNE EAU		ELECTROVALVULA		ELEKTROVENTIL		
D	Y3	POMPA	PUMP	POMPE		BOMBA		PUMPE		
	Y6	ELETTROVALVOLA ACQUA 3 STADI	WATER SOLENOID VALVE 3STAGE	ELECTROVANNE EAU 3 E'TAPES		ELECTROVALVULA 3 ETAPAS		ELEKTROVENTIL 3 STUFEN		
	T1	TRASFORMATORE	TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR		TRANSFORMADOR		TRANSFORMATOR		
	X5	MORSETTIERA	TERMINAL BLOCK	BORNIER		CONECTOR		KLEMMLEISTE		
E										
F										

ED1410A

POWER SUPPLY - CONNECTION DIAGRAM

380 - 415V ~ 3PH + N + PE 50/60Hz



220-240V ~ 3PH + PE 50/60Hz

